

(別紙)

## 第4回 TNUSS Cup 小学生英語朗読コンクール 課題文

### (1) Basic 部門

※以下から一つを選択してください（タイトルも読み上げてください。by～の作者名，和訳（参考）は読み上げないでください。）

原文を若干変更した箇所があります。

#### 課題1

#### I Woke up this Morning

by Kenn Nesbitt

#### 今朝起きたら・・・

I woke up this morning.

今朝起きて

I climbed out of bed.

ベッドから飛び降りて

I put on my clothes

服を着て

and a hat on my head.

頭に帽子をかぶったんだ

I went to the kitchen

台所に行って

to look for some food.

食べるものをさがして

I let out a yawn,

あくびをして

then I sleepily chewed.

ねむたいけどもぐもぐ食べたよ

I picked up my books

本を取り出して

and my lunch and a snack

お昼とおやつも

and managed to stuff it

なんとか詰めこんだ

all into my pack.

ぜんぶカバンの中に

I walked out the front door

玄関から歩いて出て

and wandered to school,

ぶらぶら学校に行ったんだ

and, wow, did I feel like

そしたら、いやあ、

the world's biggest fool.

自分は世界一のおばかさんのような気がしたよ

The lights were all off

電気は全部消えていて

and the doors were all locked,

ドアは全部鍵がかかっている

and I was embarrassed;

どうしちゃったんだろう

a little bit shocked.

少しショックだったんだ

I looked at my watch

時計を見たら

and, indeed, it was eight.

確かに8時だった

But I'd overslept.

でも、寝過ぎしちゃったんだ

I was twelve hours late.

12時間遅刻しちゃったんだ

## 課題 2

### Falling Asleep in Class

by Kenn Nesbitt

I fell asleep in class today,  
as I was awfully bored.  
I laid my head upon my desk  
and closed my eyes and snored.

I woke to find a piece of paper  
sticking to my face.  
I'd slobbered on my textbooks,  
and my hair was a disgrace.

My clothes were badly rumpled,  
and my eyes were glazed and red.  
My binder left a three-ring  
indentation in my head.

I slept through class, and probably  
I would have slept some more,  
except my students woke me  
as they headed out the door.

## 課題 3

### A Virtual Puppy

by Kenn Nesbitt

I purchased a virtual puppy.  
He lives in an app on my phone.  
He digs in a virtual garden  
to bury a virtual bone.  
I feed him with virtual dog food.  
I'm teaching him virtual tricks,  
like giving me virtual handshakes  
and fetching his virtual sticks.

He naps on a virtual sofa.  
He likes to chase virtual cats.  
Whenever he's good I reward him  
with virtual dog treats and pats.

He'll bring me the virtual paper.  
He'll chew on a virtual shoe.  
There's only one virtual problem.  
His baths are virtual, too.

### 授業中に寝ちゃった

今日授業中に寝ちゃったんだ  
すごく退屈だったから  
机の上に頭をおいて  
目を閉じたらいびきをかいちゃった

起きたら紙が一枚  
顔にくっついてた  
教科書によだれをたらしちゃった  
そして髪の毛はぐちゃぐちゃ

服はひどくしわくちゃで  
眼はかすんで真っ赤  
バインダーのせいで3つの丸い  
あとが頭についちゃった

授業全部寝ちゃってた、そしてたぶん  
もっと寝てしまっていたかもしれない  
私の生徒たちが起こしてくれていなければ  
彼らが教室を出ていくときに

### ヴァーチャル子犬

ヴァーチャル子犬を買ったんだ  
スマホのアプリの中で生きている  
ヴァーチャルの庭をほって  
ヴァーチャルの骨をうめる  
ヴァーチャルのドッグフードをあげて  
ヴァーチャルの芸を教えている  
ヴァーチャルのお手とか  
ヴァーチャルの棒を取りに行かせたり

ヴァーチャルのソファで寝て  
ヴァーチャルのネコを追いかけるのが好き  
良い子のときはいつでも、ごほうびをあげる  
ヴァーチャルのごほうびで なでてあげる

ヴァーチャルの新聞を持ってきてくれたり  
ヴァーチャルのくつをかむようになるだろう  
ヴァーチャルの問題が一つだけ  
おふろもヴァーチャルなんだよね

#### 課題 4

### I Love to Read a Mystery

by Kenn Nesbitt

I love to read a mystery.  
It's my favorite kind of book.  
There's one I like a lot about  
a butler and a cook.  
I had it here this morning.  
It was in my reading nook.  
But now my book is missing.  
Was it stolen by a crook?  
Could they have used a fishing pole  
to snag it with a hook?  
I wonder if my mystery was  
the only thing they took?  
I hope that I can find it.  
Will you come and help me look?  
Then we can solve "The Mystery  
of the Missing Mystery Book."

### 推理小説が大好き

私は推理小説を読むのが大好き  
私の大好きな話  
一つとても好きな話があって  
執事と料理人についての  
今朝ここにあったのに  
読書コーナーにあったのに  
でもどこかに行っちゃった  
悪い人に盗まれちゃったのかな  
魚釣りのさおを使ったのかな  
針にひっかけて  
私の推理小説だけが  
持っていかれたものなのかな  
見つかるといいな  
いっしょに探すのを手伝ってこない？  
そしたら解けるよ  
失われた謎の本の謎がね

#### 課題 5

### Zoom Gloom

by Kenn Nesbitt

Distance learning. What a bore.  
Our school's been closed a month or more.  
I'm stuck at home. I'm in my room,  
and meeting with my class on Zoom.  
There's no more lunchroom. No PE.  
Just studying and tests for me.  
There's no more recess. No more ball.  
Just staring at my bedroom wall.  
The playground's closed—the swings, the slide—  
and everybody's stuck inside.  
We can't go out and play with friends.  
I hope that, pretty soon, this ends.  
I know it's only for a while,  
but here's a thought that makes me smile:  
Although it might not sound so cool,  
I just can't wait to go to school.

### Zoom のゆううつ

遠隔授業 なんて退屈なんだろう  
学校は1ヶ月以上もお休み  
家に閉じこもって 部屋の中で  
Zoom でみんなと授業を受けている  
食堂もない 体育もない  
ただ勉強とテストだけ  
休み時間もない パーティもない  
寝室のかべを見つめるだけ  
公園も開いてない ブランコもすべり台も  
みんな引きこもっている  
外に出て友だちと遊ぶこともできない  
早く, こんなのは終わってほしいな  
ほんの少しの間だけだとは分かってる  
でもひとつ, 私を笑顔にしてくれる考えがある  
そんなにかっこよくはないかもしれないけど  
学校に行くのが待ち遠しい

課題 6

Squirrel

by Mary Ann Hoberman

リス

Grey squirrel

灰色のリス

Small beast

小さな動物

Storing up a winter's feast,

冬のごちそうをためこんで

Hides a hundred nuts at least.

ナッツを100個はかくしてる

Nook and cranny stocked with seed

すみっこの割れ目に たねをためこんで

Tucked away for winter's need.

冬に向けてしまいこんだ

Acorns stuck in hole and crack.

どんぐりは穴と割れ目にひっかかって

Will he ever get them back?

いったい取りもどせるのかな

When the snow is piled up high

雪も降りつもって

And the year is at December,

今年もいよいよ12月

Can he really still remember

まだ本当に覚えているのかな

Where he hid them in September?

9月にあれを隠したところを

I have watched him from my window

窓からみてみたら

And he always seems to know

いつも分かっているみたい

Where the food he hid is waiting

隠した食べ物がどこで待っているのか

Buried deep beneath the snow.

雪の奥深くにうまっているのに

And I wonder (Do you wonder?)

どうしてだろう

How he knows where he must go.

(どうしてだろうと思いませんか?)

どうやって、どこへ行くべきか分かるなんて

(2) Advanced 部門

Make a short story! Choose one of the ideas below to start your story.

以下のうち1つを選び、その後続く内容を自由に創作してください（自分の意見や事実を述べるスピーチではなく、自由に想像力を働かせて、独創的な話を創作してください）。

1. I imagine that I am an explorer...
2. I have a wonderful imaginary friend....
3. I dreamed that I saved the world from alien monsters....
4. One day, I slept on a train and time-travelled....
5. I got secret package with this new cool video game...